



Ficha de datos de seguridad

10/12/2012, Revisión 3 (453/2010)

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Identificación del preparado:

Nombre comercial: CTX-83 Esencia de Menta Sauna

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso recomendado:

Fragancia

Usos no recomendados:

No se ha identificado ninguno.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Proveedor:

CERTIKIN POOL IBERICA, S.L.U

Passeig Sanllehy, 23

08213 POLINYA (Barcelona) - Spain

Tel.: 34 93 714 96 32

Fax: 34 93 713 12 91

www.certikiniberica.com

Persona competente responsable de la ficha de datos de seguridad:

fds@certikiniberica.com

1.4. Teléfono de emergencia

Centros de Información Toxicológica:

ESPAÑA: +34 91 562 04 20

FRANCIA (Paris): 01 40 05 48 48

FRANCIA (Toulouse): 05 61 77 74 47

FRANCIA (Marseille): 04 91 75 25 25

ITALIA (Roma): 06/305 43 43

ITALIA (Milan): 02/66 10 10 29

PORTUGAL: 808 250 143

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Criterios de las Directivas 67/548/CE, 99/45/CE siguientes actualizaciones:

Propiedades / Símbolos:

☒ Xi Irritante

Frases R:

R10 Inflamable

R36 Irrita los ojos.

R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Efectos físico-químicos nocivos para la salud humana y para el medio ambiente:

Ningún otro riesgo

2.2. Elementos de la etiqueta

Símbolos:

☒ Xi Irritante

Frases R:

R10 Inflamable

R36 Irrita los ojos.



Ficha de datos de seguridad

R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases S:

S2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

S24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.

S26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S43 En caso de incendio, utilizar extintores con espuma antialcohol, CO₂, ABC o N₂.

S46 En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase.

S7 Manténgase el recipiente bien cerrado.

Contiene:

mentha arvensis, extracto

propan-2-ol

Disposiciones especiales de acuerdo con el anexo XVII del Reglamento REACH y sus posteriores modificaciones:

2.3. Otros peligros

Sustancias vPvB: Ninguna. - Sustancias PBT: Ninguna.

Otros riesgos:

Ningún otro riesgo

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

N.D.

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos según la Directiva CEE 67/548 y el Reglamento CLP y su correspondiente clasificación:

15% - 20% propan-2-ol

REACH No.: 01-2119457558-25-xxx, Número Index: 603-117-00-0, CAS: 67-63-0, EC: 200-661-7

F,Xi; R11-36-67

⚠ 2.6/2 Flam. Liq. 2 H225

⚠ 3.3/2 Eye Irrit. 2 H319

⚠ 3.8/3 STOT SE 3 H336

3% - 5% alcohol graso etoxilado

CAS: 34398-01-1

Xn,Xi; R41-22

⚠ 3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302

⚠ 3.3/1 Eye Dam. 1 H318

1% - 3% mentha arvensis, extracto

Xn; R22

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Retire a la persona de la zona contaminada.

Si la persona está inconsciente, acuéstela de lado con la cabeza más baja y las rodillas semiflexionadas.

Conserve la temperatura corporal

Traslade al intoxicado a un centro hospitalario y, siempre que sea posible, lleve la etiqueta o el envase.

En caso de contacto con la piel:

0083/3

Página nº. 2 de 8



Ficha de datos de seguridad

Quítese inmediatamente la ropa contaminada.

Lavar inmediatamente con abundante agua corriente y eventualmente jabón las zonas del cuerpo que han entrado en contacto con el producto, incluso si fuera sólo una sospecha.

Lavar completamente el cuerpo (ducha o baño).

Quitarse de inmediato la indumentaria contaminada y eliminarla de manera segura.

En caso de contacto con la piel, lavar de inmediato con abundante agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos:

En caso de contacto con los ojos, enjuagarlos con agua durante un tiempo adecuado y manteniendo los párpados abiertos, luego consultar de inmediato con un oftalmólogo.

Proteger el ojo ileso.

En caso de ingestión:

NO inducir el vómito.

No administrar nada por vía oral.

En caso de inhalación:

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo en reposo y abrigado.

Airee el lugar. Haga salir inmediatamente al paciente del lugar contaminado y manténgalo en reposo en un lugar bien aireado. LLAME AL MÉDICO.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Ninguno

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

En caso de accidente o malestar, consultar de inmediato con un médico (si es posible mostrarle las instrucciones de uso o la ficha de seguridad)

Tratamiento:

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:

En caso de incendio, utilizar extintores con espuma antialcohol, CO₂, ABC o N₂.

Medios de extinción que no se deben utilizar por motivos de seguridad:

Ninguno en particular.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Evite respirar los humos.

No inhalar los gases producidos por la explosión y por la combustión.

La combustión produce humo pesado.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar equipos respiratorios apropiados.

Recoger por separado el agua contaminada utilizada para extinguir el incendio. No descargarla en la red de alcantarillado.

Si es posible, desde el punto de vista de la seguridad, retirar de inmediato del área los contenedores no dañados.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Usar los dispositivos de protección individual.

Quitar toda fuente de encendido.

Llevar las personas a un lugar seguro.

Consultar las medidas de protección expuestas en los puntos 7 y 8.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo. Evitar que penetre en aguas superficiales o en el alcantarillado.

Conservar el agua de lavado contaminada y eliminarla.

En caso de fuga de gas o penetración en cursos de agua, suelo o sistema de alcantarillado, informar a las autoridades responsables.

Material apropiado para la recogida: material absorbente, orgánico, arena

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza



Ficha de datos de seguridad

Lavar con abundante agua.

6.4. Referencia a otras secciones

Véanse también los apartados 8 y 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Evitar el contacto con la piel y los ojos, la inhalación de vapores y vahos.

No utilizar contenedores vacíos que no hayan sido previamente limpiados.

Antes de realizar las operaciones de transferencia, asegurarse de que en los contenedores no haya materiales residuos incompatibles.

La indumentaria contaminada debe ser sustituida antes de acceder a las áreas de almuerzo.

Solo use un cucharón limpio y seco de metal difícilmente oxidable, o plástico cada vez que se saque el producto del envase.

Únicamente añada este producto al agua. No lo haga al revés.

Puede causar incendio o explosión si se mezcla con otros productos químicos.

No comer ni beber durante el trabajo.

Remitirse también al apartado 8 para los dispositivos de protección recomendados.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenar en el recipiente original.

Guardar en lugar seco.

Manténgase el recipiente cerrado.

Mantener siempre bien cerrados los contenedores.

Manténgase alejado de llamas libres, chispas y fuentes de calor. Evite la exposición directa al sol.

Mantener alejado de comidas, bebidas y piensos.

Materias incompatibles:

Indicaciones para los locales:

Locales frescos y adecuadamente aireados.

7.3. Usos específicos finales

Ningún uso particular

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

propan-2-ol - CAS: 67-63-0

ACGIH, 200 ppm, 400 ppm

Valores límites de exposición DNEL

propan-2-ol - CAS: 67-63-0

Trabajador industrial: 888 mg/kg - Consumidor: 319 mg/kg - Exposición: Dérmica humana

Trabajador industrial: 500 mg/m³ - Consumidor: 89 mg/m³ - Exposición: Por inhalación humana

Consumidor: 26 mg/kg

Valores límites de exposición PNEC

propan-2-ol - CAS: 67-63-0

Objetivo: agua dulce - Valor: 140.9 mg/l

Objetivo: Agua marina - Valor: 140.9 mg/l

Objetivo: Suelo (agricultura) - Valor: 28 mg/kg

8.2. Controles de la exposición

Protección de los ojos:

Utilizar viseras de seguridad cerradas, no usar lentes oculares.

Protección de la piel:

No se requiere ninguna precaución especial para el uso normal.

Protección de las manos:

Utilizar guantes de protección que garanticen una protección total, por ejemplo de PVC, neopreno o caucho.

Protección respiratoria:

Utilizar una protección respiratoria adecuada, por ejemplo CEN/FFP-2 o CEN/FFP-3.

Riesgos térmicos:



Ficha de datos de seguridad

Ninguno
Controles de la exposición ambiental:
Ninguno

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido	
Aspecto y color:	Incoloro	
Olor:	Fuerte olor a menta	
Umbral de olor:	N.D.	
pH:	5.5 - 6.5	
Inflamabilidad sólidos/gases:	N.D.	
Límite superior/inferior de inflamabilidad o explosión:		N.D.
Densidad de los vapores:	N.D.	
Punto de ignición (flash point, fp):	27 °C	
Velocidad de evaporación:	N.D.	
Presión de vapor:	N.D.	
Densidad relativa:	0.91 - 1.01 g/cm ³	
Hidrosolubilidad:	100 %	
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	N.D.	
Temperatura de autoencendido:	N.D.	
Temperatura de descomposición:	N.D.	
Viscosidad:	N.D.	
Propiedades explosivas:	No aplicable	
Propiedades comburentes:	No aplicable	

9.2. Información adicional

Miscibilidad:	N.D.	
Liposolubilidad:	N.D.	
Conductibilidad:	N.D.	
Propiedades características de los grupos de sustancias		N.D.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Estable en condiciones normales

10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno

10.4. Condiciones que deben evitarse

Estable en condiciones normales.

10.5. Materiales incompatibles

Evite el contacto con materias comburentes. El producto podría inflamarse.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Ninguno.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Informaciones toxicológicas relativas a la mezcla:

N.D.

Informaciones toxicológicas relativas a las principales sustancias presentes en la mezcla:

propan-2-ol - CAS: 67-63-0

a) toxicidad aguda:

Test: LC50 - Vía: Inhalación - Especies: Rata > 25000 mg/m³ - Fuente: OCDE 403

Test: LD50 - Vía: Oral - Especies: Rata = 5840 mg/kg - Fuente: OCDE 401

c) lesiones o irritación ocular graves:

Test: LD50 - Vía: Piel - Especies: Conejo = 13900 mg/kg - Fuente: OCDE 402



Ficha de datos de seguridad

- Test: Irritante para los ojos Positivo - Fuente: OCDE 405
- d) sensibilización respiratoria o cutánea:
Test: Sensibilización por inhalación - Vía: Inhalación Negativo
Test: Sensibilización de la piel - Vía: Piel Negativo - Fuente: OCDE 406
- e) mutagenicidad en células germinales:
Test: Mutagénesis Negativo - Fuente: OCDE 471 474 476
- f) carcinogenicidad:
Test: Carcinogenicidad Negativo - Fuente: OCDE 451
- g) toxicidad para la reproducción:
Test: Toxicidad para la reproducción Negativo - Fuente: OCDE 414 415 416

Si no se especifica de otra forma, los datos requeridos por el Reglamento 453/2010/CE que se indican abajo deben considerarse N.A.:

- a) toxicidad aguda;
b) corrosión o irritación cutáneas;
c) lesiones o irritación ocular graves;
d) sensibilización respiratoria o cutánea;
e) mutagenicidad en células germinales;
f) carcinogenicidad;
g) toxicidad para la reproducción;
h) toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única;
i) toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida;
j) peligro de aspiración.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Utilícese con técnicas de trabajo adecuadas, evitando la dispersión del producto en el medio ambiente.

propan-2-ol - CAS: 67-63-0

a) Toxicidad acuática aguda:

Parámetro: LC50 - Especies: Peces = 9640 mg/l - Duración h.: 96

Parámetro: LC50 - Especies: Daphnia = 9714 mg/l - Duración h.: 24

12.2. Persistencia y degradabilidad

Ninguno

propan-2-ol - CAS: 67-63-0

Biodegradabilidad: Persistente y biodegradable - Ensayo: N.D. - Duración.: N.D. - %: N.D.

- Notas:: N.D.

12.3. Potencial de bioacumulación

N.D.

12.4. Movilidad en el suelo

N.D.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Sustancias vPvB: Ninguna. - Sustancias PBT: Ninguna.

12.6. Otros efectos adversos

Ninguno

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recuperar si es posible. Enviar a centros de eliminación autorizados o a incineración en condiciones controladas. Operar conforme con las disposiciones locales y nacionales vigentes.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1. Número ONU (ADR/IMDG/IATA)

Número ONU: 1993

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas (ADR/IMDG/IATA)

Nombre expedición: LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Propan-2-ol)



Ficha de datos de seguridad

- N.D.
- 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte (ADR/IMDG/IATA)
Clase: 3
Etiqueta: 3
ADR - Número de identificación del peligro: 33
N.D.
- 14.4. Grupo de embalaje (ADR/IMDG/IATA)
Grupo embalaje: III
N.D.
- 14.5. Peligros para el medio ambiente
N.D.
- 14.6. Precauciones particulares para los usuarios
N.D.
- 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC
N.D.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

- Dir. 67/548/CEE (Clasificación, embalaje y etiquetado de sustancias peligrosas)
- Dir. 99/45/CE (Clasificación, envasado y etiquetado de preparados peligrosos)
- Dir. 98/24/CE (Riesgos relacionados con los agentes químicos durante el trabajo)
- Dir. 2000/39/CE (Valores límite de exposición profesional)
- Dir. 2006/8/CE
- Reglamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)
- Reglamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)
- Reglamento (CE) n. 790/2009 (1° ATP CLP)
- Reglamento (UE) n. 453/2010 (Anexo I)

Cuando sean aplicables, hágase referencia a las siguientes normativas:

- Directiva 82/501/CEE ('Actividades ligadas al riesgo de accidentes graves') y subsiguientes enmiendas.
- Reglamento (CE) no 648/2004 (detergentes).
- 1999/13/CE (directiva COV)

15.2. Evaluación de la seguridad química
No

SECCIÓN 16: Otra información

Texto de las frases utilizadas en el párrafo 3:

- R11 Fácilmente inflamable.
- R22 Nocivo por ingestión.
- R36 Irrita los ojos.
- R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
- R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

- H225 Líquido y vapores muy inflamables.
- H319 Provoca irritación ocular grave.
- H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
- H302 Nocivo en caso de ingestión.
- H318 Provoca lesiones oculares graves.

Parágrafos modificados respecto la revisión anterior:

- SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa
- SECCIÓN 2: Identificación de los peligros
- SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes
- SECCIÓN 4: Primeros auxilios
- SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios



Ficha de datos de seguridad

- SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental
- SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento
- SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual
- SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas
- SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad
- SECCIÓN 11: Información toxicológica
- SECCIÓN 12: Información ecológica
- SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación
- SECCIÓN 14: Información relativa al transporte
- SECCIÓN 15: Información reglamentaria

Este documento ha sido preparado por una persona competente que ha recibido un entrenamiento adecuado

Principales fuentes bibliográficas:

- ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre, Commission of the European Communities
- SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Eight Edition - Van Nostrand Reinold
- CCNL - Allegato 1 "TLV de 1989-90"

Indicar bibliografía adicional consultada

La información aquí detallada se basa en nuestros conocimientos hasta la fecha señalada arriba. Se refiere exclusivamente al producto indicado y no constituye garantía de cualidades particulares. El usuario debe asegurarse de la idoneidad y exactitud de dicha información en relación al uso específico que debe hacer del producto.

Esta ficha anula y sustituye toda edición precedente.

- ADR: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera.
- CAS: Chemical Abstracts Service (de la American Chemical Society).
- CLP: Clasificación, etiquetado, embalaje.
- DNEL: Nivel sin efecto derivado.
- EINECS: Catálogo Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas.
- GefStoffVO: Ordenanza sobre sustancias peligrosas, Alemania.
- GHS: Sistema Globalmente Armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.
- IATA: Asociación de Transporte Aéreo Internacional.
- IATA-DGR: Normas aplicadas a las mercancías peligrosas por la "Asociación de Transporte Aéreo Internacional" (IATA).
- ICAO: Organización de la Aviación Civil Internacional.
- ICAO-TI: Instrucciones Técnicas de la "Organización de la Aviación Civil Internacional" (OACI).
- IMDG: Código marítimo internacional de mercancías peligrosas.
- INCI: Nomenclatura internacional de ingredientes cosméticos.
- KSt: Coeficiente de explosión.
- LC50: Concentración letal para el 50% de la población expuesta.
- LD50: Dosis letal para el 50% de la población expuesta.
- LTE: Exposición a largo plazo.
- PNEC: Concentración prevista sin efecto.
- RID: Normas relativas al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril.
- STE: Exposición a corto plazo.
- STEL: Nivel de exposición de corta duración.
- STOT: Toxicidad específica en determinados órganos.
- TLV: Valor límite del umbral.
- TWATLV: Valor límite del umbral para el tiempo medio ponderado de 8 horas por día (Estándar ACGIH).
- WGK: Clase de peligro para las aguas (Alemania).
- N.A.: N.D.



Ficha de datos de seguridad

N.D.: No disponible